

Servus

in Stadt & Land



Schönes weites Land
Lenz von Donau bis Ötscher



Blühendes Paradies
Im Reich der Mostprinzessin

🐣 EINFACH . GUT . LEBEN 🐣



**DIE KRAFT
DER KNOSPEN**
*Einfache Rezepte für
Ihre Verjüngungskur
aus der Natur*

APRIL
04/2017
EUR 4,60

**SCHÖNES FÜRS
OSTERNEST**

EIER VERZIEREN MIT
WACHSBATIK:
DIE SCHRITT-FÜR-SCHRITT-
ANLEITUNG

GUT IN FORM
*Beeteinfassungen mit
Buchsbaum, Sträuchern
und Kräutern*

**EIN FEST DER
LEBENSFREUDE**
Grüne Küche mit Spinat & zauberhafte Deko-Ideen für die Familientafel



26



92



64



110

Inhalt

APRIL 2017

NATUR & GARTEN

- 16 **Mit weitem Blick**
Ein Streifzug in Panoramabildern durch Niederösterreich.
- 26 **Der Kindertraum vom Schrebergarten**
Am Wiener Satzberg hat Gartenfee Christl Cecerle ihr blühendes Glück gefunden.
- 36 **Wie man im Beet die Fassung bewahrt**
Ewig grüner Buchsbaum, würzige Kräuter, duftende Sträucher – mit diesen Pflanzen lassen sich Blumenrabatten und Wege abgrenzen.
- 144 **Frühlingsymphonie**
Der Wald ist jetzt Bühne für ein Schauspiel des erwachenden Lebens. Wir zeigen, was im Forst passiert.

KÜCHE & SPEIS

- 56 **Die Wunderwurzel**
Mit seiner feinen Schärfe ist der Ingwer ein Gewürz-Tausendsassa.
- 62 **Wiener Schinkenfleckerl**
Das Gasthaus Grünauser serviert den Klassiker überbacken und mit Jägersalat.
- 64 **Der grüne Trumpf**
Ein Blatt sticht immer: Spinat ist gesund, aromatisch, vielseitig – und schmeckt Buben, Damen und Königen.
- 72 **Eingesetzte Eier**
Sie gab es im Traisental meist dann, wenn überraschend Besuch kam.
- 74 **Ein Schluck Wiener Seele**
Oliver Goetz und Christian Schrödl setzen die Kaffeetradition der eigenen Röstung auf der Wieden fort.

WOHNEN & DEKO

- 82 **Bequemer geht's nicht**
Wir bauen einen Schubladen-Hocker zum Beinehochlegen.
- 84 **Nach dem Mauerfall**
Wie sich ein dunkles Salzschiffer-Haus in Gmundens Altstadt in ein helles Domizil verwandelte.
- 92 **Brot und Spiele**
So wird ein altes Jausenbrett zum „Mensch ärgere Dich nicht“.
- 96 **In Schale geworfen**
Am Osterstrauß von Regina Hettegger hängen Eier-Kunstwerke – nach traditionellen Vorbildern verziert.
- 104 **Osterhas, ich zeig dir was**
Deko-Ideen, mit denen das Osterfest zum Oohhhsterfest wird.





16



148



122



104

LAND & LEUTE

112 Auferstehung im Kerzenschein

In der Franziskanerkirche von Schwaz gibt es Tirols größtes Ostergrab zu bestaunen.

122 Von Brettern, die die Welt bedeuten

Der Wiener Restaurator Thomas Reiner lässt antikes Parkett in neuem Glanz erstrahlen.

132 Scherben für die Ewigkeit

In ihrer Werkstatt in Ottakring trotzt Hedwig Rotter kurzen Moden und formt schöne Dinge aus Porzellan.

140 Das heilende Haupt

Im Kärntner Bergdorf Pleßnitz werden sagenumwobene Heilkräfte mit lärmendem Spektakel bewahrt.

152 Wo der Bartl den Most holt ...

Das Obst-Hügel-Land ist jetzt im Frühling ein blühendes Paradies. Eine Reise in Oberösterreichs Mitte und zu Menschen, die die ihre gefunden haben.



Dossier: Die starke Kraft der zarten Knospen

Die Wiederentdeckung der alpenländischen Knospenarznei. Plus: Rezepte für eine Verjüngungskur aus der Natur. *Ab Seite 46*

STANDARDS

- 3 Vorwort
- 6 Postkastl
- 8 Mundart: Lamm
- 10 Servus im April
- 24 Der Garten-Philosoph: Das große Erwachen
- 32 Unser Garten
- 34 Mondkalender
- 42 Natur-Apotheke: Lungenkraut
- 44 Was unserem Körper jetzt guttut
- 94 Einfach schön wohnen: Dekotipps für den April
- 110 Schönes für daheim
- 130 Kannst dich noch erinnern? Diesmal: Lassie – zum Heulen
- 148 Hund & Katz
- 168 Michael Köhlmeier: Das Kasmandl
- 174 Doris Knecht zwischen Stadt & Land
- 180 ServusTV: Sehenswertes im April
- 184 Das Leben in alten Zeiten: Besuch bei Göd und Godn
- 186 Worauf wir uns freuen / Impressum

KLEIN & FEIN



SCHÖNES für DAHEIM

REDAKTION: KARIN GARZAROLLI

▼ FRISCH AUS DEM HEIMISCHEN OFEN

Im bayerischen Fahlenbach steht sie, eine der letzten noch in Betrieb befindlichen Mühlen Deutschlands. **Familie Hofmeir** trotzt mit ihrer Kunstmühle bereits in vierter Generation dem Mühlensterben. Getreide aus der Region – darunter auch Amaranth oder Chiasamen – werden zu unterschiedlichsten Mehlen, kernigen Brotbackmischungen und auch Frühstückscerealien verarbeitet und im Mühlenladen angeboten.

Wer nicht selbst in die Hallertau kommt, kann auch über das Internet bestellen – zum Beispiel die köstliche Backmischung für resche Brezen.

Mit Butter gefüllt, eine typisch bayerische G'schicht'. Um 5,50 Euro bei www.kunstmuehle.de, Tel.: +49/8442/88 23

SALZBURGER FLASCHENKINDER

Dass Weinflaschen nach dem Genuss des Inhalts nicht ausgedient haben müssen, zeigen **Julia Schlieffsteiner und Markus Niederfriniger**. In ihrer Werkstatt in Hof bei Salzburg werden die Flaschen zugeschnitten, geschliffen und poliert und dienen dann als Karaffen oder als Gläser für duftende Kerzen, die die beiden aus Sonnenblumenwachs und ätherischen Ölen wie Lavendel, Zirbe oder Rosen- geranie gießen. Nach dem Abbrennen kann man übrigens einen Deckel fürs Glas nachkaufen – und schon hat man einen wunderbaren Aufbewahrungs- behälter. Kerzen um 29,90 Euro bei www.loops.at, Tel.: +43/660/450 26 67





◀ SCHNEIDIGE STEIRER

Jausen- und Schneidbretter aus Holz haben einen Nachteil: Sie nehmen gern den Geruch dessen an, was auf ihnen geschnitten oder serviert wurde. Zumindest bislang. Denn jetzt gibt es „Woodi“, der künftig dafür sorgt, dass der Apfelstrudel nicht mehr nach Fisch oder Knoblauch schmeckt. Das Holzbrett kommt nämlich mit einer herausnehmbaren, spülmaschinenfesten Einlegeplatte aus natürlichen Mineralien und porenlosem Acryl daher. Genial erfunden von Meisterkoch **Peter Troißinger**, gefertigt von der **Tischlerei Groß**. Beide sind in der Steiermark beheimatet, so wie das 60 bis 120 Jahre alte Nuss-, Eichen-, Ahorn- oder Schwarznussholz, das für „Woodi“ verarbeitet wird. Servierplatte „Vesper“ um ca. 105 Euro, www.woodi.at, Tel.: +43/3155/22 53

▶ EI, WIE KUNSTVOLL ▶

Ab Mitte Jänner herrscht im Wiener Wohnzimmer von **Waltraud Feichtinger** Hochbetrieb: Sie fertigt an ihrem großen Esstisch kleine Osterei-Kunstwerke. Die Technik, die sie dabei anwendet, nennt sich Krüllarbeit und geht auf das 18. Jahrhundert zurück. Damals verarbeiteten Ordensschwester Papier mit goldenen Schnittkanten zu Ornamenten und verwendeten sie als Zierde für die Altäre. Waltraud Feichtinger verwendet für ihre filigranen Verzierungen feine bunte Papierstreifen, die sie aufrollt, einschneidet und mit ruhiger Hand auf die ausgeblasenen Eier klebt. Die Palmkaterl werden sich über diesen Schmuck freuen. Um 25 Euro bei www.servusmarktplatz.com



„Es ist das Osterfest alljährlich für den Hasen recht beschwerlich.“

Wilhelm Busch, deutscher Dichter (1832–1908)

DURCHBLICK MIT STIL

Reduziertes Design, starke Farben, erlesene Materialien – so präsentiert sich die Mode des Wieners **Arthur Arbesser**, der mit seinen Entwürfen erstmals im Herbst 2013 für Aufsehen sorgte. Heuer widmet er sich einer eigenen Sonnenbrillenkollektion, die in Kooperation mit einem oberösterreichischen Hersteller entstand. Federleicht sitzen die bunten Gläser auf der Nase, sodass man sie fast nicht spürt. Und auch sie sind echte Arbessers: schlicht im Design, knallig in den Farben und hochwertig gefertigt. Sonne, du darfst scheinen! Um 319 Euro im Fachhandel. www.arthurarbesser.com



▶ NATÜRLICH SCHÖN

In diesem Körperpeeling wirkt die Kraft der Natur gleich dreifach: Das Steinsalz aus Bad Aussee befreit die Haut von Verschmutzungen, das Zirbenöl erdet und die Zitronenmelisse sorgt für Ruhe und Ausgeglichenheit. Die Rezeptur zusammengestellt hat **Petra Schröckeneder**, die in Salzburg ihre kleine vegane Kosmetikproduktion betreibt und dabei gänzlich auf Farbstoffe, Parabene, Mineralöle und Co verzichtet. Übrigens eignet sich das Peeling auch sehr gut als Zusatz für ein entspannendes Wannenbad. Peeling um 39 Euro bei www.besoapmyfriend.com, Tel.: +43/676/545 06 30

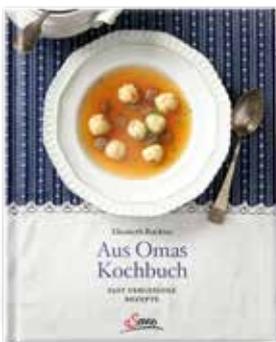


Jetzt Servus-Abo bestellen!

12 Ausgaben +
Gartenwerkzeug-Set
€ 45,90
Kostenlose Lieferung



Abo mit Wunschprämie – jetzt einfach bestellen:
per Telefon: **01/361 70 70-700**, per E-Mail: **abo@servusmagazin.at**
oder im Internet: **servusmagazin.at/abo**



Jahresabo (12 Ausgaben) +
Buch „Aus Omas Kochbuch“, € 45,90



Jahresabo (12 Ausgaben) +
Servus-Kochschürze, € 45,90



Kurzabo (3 Ausgaben) +
Gewürz-Gänse, € 11,90